

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Οκτωβρίου 2004

για τον καθορισμό της γενικής προσέγγισης για την ανακατανομή των πόρων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών

(2004/749/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης της 12ης και 13ης Δεκεμβρίου 2002 ενέκρινε τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων τα οποία οδήγησαν στην προσχώρηση στην Κοινότητα το 2004 των οκτώ χωρών που τότε επωφελούντο των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999. Συνεπώς, κατά την περίοδο 2004-2006, μόνον η Βουλγαρία και η Ρουμανία θα εξακολουθήσουν να επωφελούνται από τις δεσμεύσεις στο πλαίσιο αυτού του κανονισμού.
- (2) Εγκρίνοντας τους «χάρτες πορείας» για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία που πρότεινε η Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης συμφώνησε, με μια γενική προσέγγιση ανακατανομής, ότι η αναλογία ανακατανομής θα πρέπει να καθοριστεί σε 30/70, αντιστοίχως, στο πλαίσιο του προγράμματος Phare που καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με την οικονομική ενίσχυση υπέρ της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας<sup>(2)</sup>, του ειδικού προγράμματος προσχώρησης για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη (Sapard) που καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> και του μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών (ISPA), που καθορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1267/1999.
- (3) Σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999, η ανακατανομή γίνεται βάσει των αναγκών της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της

ικανότητάς τους για απορρόφηση της βοήθειας, καθώς και βάσει των κριτηρίων που καθορίζονται στο άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού.

- (4) Δεδομένου ότι η αναλογία 70/30 ισχύει για την τριετή περίοδο 2004 έως 2006 συνολικά, είναι σκόπιμο να γίνει ενδεικτική κατανομή των συνολικών πόρων σε ετήσια βάση σύμφωνα με αυτήν την αναλογία.
- (5) Συνεπώς, η γενική προσέγγιση για την ανακατανομή μεταξύ των υπόλοιπων δικαιούχων χωρών, δηλαδή της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, πρέπει να προβλέπει την εφαρμογή της αναλογίας 70/30 κατά την τριετή περίοδο από το 2004 έως το 2006 συνολικά, και να καθοριστεί ενδεικτική κατανομή των συνολικών πόρων σε ετήσια βάση σύμφωνα με μία ψαλίδα που θα αντανάκλα τη συνολική αναλογία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Με βάση τη γενική προσέγγιση για την τριετή περίοδο 2004 έως 2006, οι πόροι στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 πρέπει να ανακατανεμηθούν μεταξύ της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας σύμφωνα με την αναλογία 70/30, αντιστοίχως, που θα εφαρμοζόμαστε σ' αυτήν την περίοδο συνολικά.

Κατά την τριετή περίοδο που αναφέρεται στην πρώτη παράγραφο, η ετήσια κατανομή των πόρων στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999, θα καθοριστεί με βάση ένα ενδεικτικό ποσοστό 65 έως 75 % των συνολικών πόρων στην περίπτωση της Ρουμανίας και 25 έως 35 % των συνολικών πόρων στην περίπτωση της Βουλγαρίας.

Λουξεμβούργο, 21 Οκτωβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ZALM

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 73· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 769/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 769/2004.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 87· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 769/2004.